

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Thermometer ist ausschliesslich zur Messung der Körpertemperatur bestimmt!
- Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten!
- Das Thermometer enthält Kleinteile (Batterie, usw.) die von Kindern verschluckt werden könnten. Gerät daher nicht unbeaufsichtigt Kindern überlassen!
- Schützen Sie das Thermometer vor starken Schlägen und Stüssen!
- Vermeiden Sie Umgebungstemperaturen über 60 °C. Thermometer NIEMALS auskochen!
- Verwenden Sie zum Reinigen ausschliesslich Wasser oder die unter Punkt «Reinigung und Desinfektion» angegebenen Desinfektionsmittel.
- Der Hersteller empfiehlt die Genauigkeit des Thermometers alle 2 Jahre, durch ein autorisiertes Labor überprüfen zu lassen.

Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll sondern müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

**INBETRIEBNAHME DES THERMOMETERS**

Zum Einschalten drücken Sie die Taste am hinteren Ende; ein kurzer Signalton signalisiert «Thermometer EIN». Gleichzeitig wird ein sog. LCD-Test (Kontrolle, ob alle Segmente der Anzeige erscheinen) sowie ein interner Funktionstest durchgeführt. Alle Segmente sollten angezeigt sein. Anschliessend erscheint bei einer Umgebungstemperatur von weniger als 32 °C ein «-» sowie ein blinkendes «C» rechts oben in der Anzeige. Das Thermometer ist jetzt bereit zur Messung.

**BEDIENUNG**

Wählen Sie die bevorzugte Messmethode. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt. Das «C»-Zeichen blinkt während dieser Zeit ständig. Wenn ein Signalton ertönt und das «C» nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass der Temperaturanstieg jetzt kleiner als 0,1 °C in 8 Sekunden ist und das Thermometer bereit zum Ablesen ist. Zur Verlängerung der Batterielebensdauer schalten Sie bitte das Gerät nach Gebrauch durch kurzes Drücken der Bedienungstaste aus. Ansonsten schaltet sich das Thermometer nach ca. 10 Minuten von selbst aus.

**MESSWERTSPEICHER**

Wenn Sie beim Einschalten die Taste für mehr als 3 Sekunden gedrückt halten, erscheint der bei der letzten Messung automatisch gespeicherte Temperatur-Höchstwert. Gleichzeitig erscheint rechts in der Anzeige ein kleines «M» für Memory. Nach weiteren 3 Sekunden erlischt dieser Wert und das «M» wieder und das Thermometer schaltet in den normalen Messmodus um. Der gespeicherte Wert ist dann wieder gelöscht.

	TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	TECHNICAL SPECIFICATIONS
Typ / Type:	Maximum-Thermometer	Maximum thermometer
Messbereich / Meet bereik:	32,0 °C bis 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: Anzeige «-» für low (zu tief) Temp. > 42,9 °C: Anzeige «H» für high (zu hoch)	32,0 °C tot 42,9 °C Temp < 32,0 °C: display «-» voor laag Temp > 42,9 °C: display «H» voor hoog
Messgenauigkeit / Meet nauwkeurigheid:	± 0,1 °C zwischen 35 °C und 42 °C	± 0,1 °C mellom 34 °C og 42 °C
Betriebstemperatur / Arbeidstemperatur:	18 °C bis 28 °C	18 °C til 28 °C
Selbst-Test/ Zelf-test:	Automatische interne Überprüfung auf Testwert 37 °C; bei Abweichung > 0,1 °C wird «ERR» (Fehler) angezeigt	als er een afwijking is > 0,1 °C zal er «ERR» worden weergegeven.
Anzeige / Display:	Flüssigkristall-Anzeige (LCD) mit drei Ziffern; kleinste Anzeige-Einheit 0,1 °C	CD met 3 cijfers. Kleinste waarde: 0,1 °C
Signalton / Signaal:	Zur Kontrolle der Betriebsbereitschaft und wenn Temperaturanstieg weniger als 0,1 °C / 8 Sek.	Geeft aan dat de thermometer klaar voor gebruik is en ook dat de temperatuur stijging kleiner is dan 0,1 °C per 8 seconden.
Speicher / Geheugen:	Zur autom. Speicherung des letzten Messwertes.	Voor de laatst gemeten waarde
Lagertemperatur / Opslag temperatuur:	-10 °C bis +60 °C	-10 °C tot + 60 °C
Batterie/ Batterij:	1,5 / 1,55 V; SR41	1,5 / 1,55 V; SR41
Norm / Standaard:	EN12470-3:2000, clinical thermometers ASTM E-1112, electronic thermometers	EN12470-3:2000, klinische thermometer ASTM E-1112, electronic thermometers

**BELEUCHTETES DISPLAY**

Beim Einschalten des Thermometers ertönt ein Signalton und die Display-Beleuchtung wird für 5 Sekunden eingeschaltet. 2 Sekunden lang erscheint die Zahl «188.8» auf dem Display. Dann wird automatisch der zuletzt gemessene Wert für 3 Sekunden angezeigt. Beim Ausschalten des Thermometers wird die Display-Beleuchtung noch für 4 Sekunden aktiviert bleiben, bevor sich das Thermometer ganz ausschaltet. Somit können Sie die Messung auch in der Dunkelheit leicht ablesen.

**GARANTIE**

Wir gewähren Ihnen eine lebenslange Garantie ab Kaufdatum. Schäden, die aus unsachgemässer Behandlung entstanden sind, werden von der Garantieleistung nicht erfasst. Batterien sind von der Garantie ebenso ausgeschlossen, wie die Verpackung. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadenersatzansprüche, sind ausgeschlossen. Die Garantie muss mit dem Kaufbeleg geltend gemacht werden. Bitte senden Sie das defekte Thermometer gut verpackt und ausreichend frankiert an:  
Kaufdatum:

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDS INSTRUCTIES**

- Deze thermometer is alleen geschikt voor het meten van de lichaamstemperatuur.
- De minimale meettijd totdat het signaal afgaat (beep), moet altijd aangehouden worden.
- Bescherm de thermometer tegen beschadigingen door vallen en slaan.
- De thermometer bevat kleine onderdelen (batterij, etc) die ingeslikt kunnen worden door kinderen.
- Vermijd omgevingstemperaturen van boven de 60 graden Celsius. De thermometer nooit koken.
- Gebruik alleen de gangbare reinigingsmiddelen vermeld in het hoofdstuk «schoonmaken en desinfecteren» om de thermometer mee schoon te maken. De thermometer moet heel zijn wanneer hij schoongemaakt wordt.
- De fabrikant raad aan om de nauwkeurigheid door een erkend laboratorium elke 2 jaar te laten controleren.

Batterijen en elektronische instrumenten moeten volgens de plaatselijke regelgeving worden verwijderd, niet bij het huishoudelijke afval.

**AANZETTEN VAN DE THERMOMETER**

Om de thermometer aan te zetten, druk op de knop: een kort signaal (beep) geeft aan «thermometer on». Een display test wordt gedaan. Alle mogelijkheden worden weergegeven. Bij een omgevingstemperatuur van minder dan 32 graden Celsius, een «-» en een knipperende «C» worden in de rechterbovenhoek weergegeven. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

**GEbruik VAN DE THERMOMETER**

Alle mogelijkheden worden weergegeven. Gedurende een meting wordt constant de gemeten temperatuur weergegeven. De «C» knippert gedurende deze periode. Wanneer het signaal klinkt (8 keer «beep») en de «C» knippert niet langer, betekent het dat de gemeten verhoging van de temperatuur minder is dan 0,1 graden Celsius per 8 seconden en dat de thermometer afgelezen kan worden. Na een meting wordt de maximum temperatuur weergegeven op het display totdat de thermometer uitschakelt. Om de batterij te sparen, druk op de knop hem eerder uit te zetten. Anders zal na ongeveer 10 minuten de thermometer zichzelf uitschakelen.

**OPSLAAN VAN DE GEMETEN WAARDES**

Als u de knop langer dan 3 seconden indrukt wanneer de thermometer aan staat, zal de maximum temperatuur die het laatst is opgeslagen weergegeven worden. Tegelijkertijd zal er een kleine «M» voor geheugen verschijnen in de rechterbovenhoek van het display. Na 3 seconden zal de waarde verdwijnen en de thermometer zal naar de normale meetfunctie terug keren. De opgeslagen waarde is dan verwijderd.

www.microlife.com

CLINICALLY TESTED

Verlicht display  
Illuminato e silenzioso  
Beleuchtetes Display

CLINICALLY TESTED

Eranché totale  
100% Wasserdicht  
100% Impermeable

Signal sonore  
Segnale acustico  
Signaalton

Mesure rapide  
Misurazione veloce  
Schnelle Messung  
Vliegende meting

**Digital Jumbo LCD Thermometer**

**ILLUMINATED JUMBO DISPLAY**

**DESIGN CURVED**

lifetime guarantee (excl. battery)

BB MT 1951 Var2 2607

**DIGITAL JUMBO LCD THERMOMETER MT 1951**

**DESCRIPTION DU PRODUIT  
DESCRIZIONE PRODOTTO  
GERÄTEBESCHREIBUNG  
BESCHRIJVING VAN DIT PRODUCT**



Embout thermosensible Sensore Mess-Sensor Meet sensor	Ecran d'affichage Display Anzeige-Sichtfeld Beeldscherm	Couvercle du logement de la pile Coperchio copri batteria Batterie-Abdeckung Batterijruimte afdekklaat	Interrupteur marche/arrêt Tasto ACCESO/SPENTO Ein-/Aus-Taste Aan/uit
--	--	---	---

MEASURING METHODS / METHODES DE MESURE TIPOS DE MEDICIÓN / MÉTODOS DE MEDIÇÃO		Normal	REMPACEMENT DE LA PILE / SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA / BATTERIEWECHSEL / BATTERIJ VERVANGEN
Dans la bouche Orale Oral Oraal	 20 secondes 20 secondi 20 Sekunden 20 seconden	35.7 °C – 37.3 °C	Lorsque le symbole «▼» s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran, la pile est usée et doit être changée. Remplacer la pile usée par une nouvelle pile du même type en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut.
Dans le rectum Rectale Rektal Rectaal	 10 secondes 10 secondi 10 Sekunden 10 seconden	36.2 °C – 37.7 °C	Il simbolo «▼» nella parte destra del display indica che la pila è esaurita e si deve sostituire. Sostituire la batteria scarica posizionando il + rivolto verso l'alto.
Sous l'aisselle Axeillare Axillar In de oksel	 20 secondes * 20 secondi * 20 Sekunden * 20 seconden *	35.2 °C – 36.7 °C	Sobald rechts in der LCD-Anzeige das Symbol «▼» erscheint, ist die Batterie erschöpft und ein Batteriewechsel fällig. Dazu ziehen sie die Abdeckung des Batteriefachs ab und ersetzen die erschöpfte Batterie mit dem + Zeichen nach oben.
* 90 secondes après le bip sonore (en fonction de la température ambiante) * 90 secondi dopo il beep (a seconda della temperatura ambiente) * 90 Sekunden nach Piepton (je nach Umgebungstemperatur) * 90 seconden na de piepton (afhankelijk van de omgevingstemperatuur)			Wanneer het «▼» symbol (driehoekje) verschijnt in de rechter onderhoek van het display, is de batterij uitgeput en moet vervangen worden. Vervang de batterij door de + naar boven te laten wijzen.

**NETTOYAGE ET DESINFECTION DU THERMOMETRE / PULIZIA E DISINFEZIONE  
REINIGUNG UND DESINFEKTION /SCHOONMAKEN EN DESINFECTEREN**

Nom / Name Name / Naam	Immersion / Immersione Eintauchen / Onderdoepeling
Isopropyl alcohol 70%	max. 24 hours

**Microlife AG**  
Espanstrasse 139  
9443 Widnau / Switzerland  
Tel. +41 / 71 727 70 30  
Fax +41 / 71 727 70 39  
Email admin@microlife.ch  
www.microlife.com

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.  
Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso.  
Vor Verwendung Bedienungsanleitung genau studieren.  
Les instruksjonene nøyte for denne varmeputen tas i bruk.

Type BF applied part

lifetime guarantee (excl. battery)

CLINICALLY TESTED

CE0044

417190031130046

**microlife**



